



Koreen Gurak

TOTEM TIMES

TUESDAY, SEPTEMBER 9, 2025 | MARDI 9 SEPTEMBRE 2025

19 WING COMOX
VOL 67, #16
19^e ESCADRE COMOX



Welcome to the Comox Valley! Bienvenue dans la Comox Valley!

The iconic Comox marina is in one of three member municipalities that are combined with three electoral areas to be known as the Comox Valley. This is the traditional unceded territory of the K'ómoks First Nation.
La marina de Comox se trouve dans l'une des trois municipalités membres qui, combinées à trois zones électorales, forment la Comox Valley. Il s'agit du territoire traditionnel non cédé de la Première nation K'ómoks.



Jeff Crisp
Personal Real
Estate Corporation
250-218-2839



577 17TH ST., COURTENAY
CHARMING AND MOVE-IN READY, this 3-bed-room, 1-bath rancher offers comfortable living in a prime location. Recent updates throughout give the home a fresh feel while maintaining its cozy character. The single-level layout provides easy access for all, making it ideal for families, downsizers, or first-time buyers. Outside, the level yard is perfect for gardening, play, or simply relaxing.
\$568,888



Royal LePage In the Comox Valley

#121-750 Comox Road,
Courtenay, B.C. V9N 3P6
Bus: 250-334-3124
Toll Free: 1-800-638-4226
Fax: 250-334-1901
www.royallepagecomoxvalley.com
Email: royallepagecv@shaw.ca



2806 PIERCY AVE., COURTENAY
WELCOME TO THIS INVITING RANCHER in the heart of Courtenay! 1600 sqft. of comfortable living space, this 3-bed, 2-bath home is designed for both convenience and lifestyle. The open-concept layout features a spacious kitchen and generous dining area. Large bedrooms including a large primary suite complete with a walk in closet and full ensuite. Plus a private, fully fenced yard!
\$839,000



Teresa Stoltz
Personal Real
Estate Corporation
250-218-9190

Approved Service Provider to the DND Integrated Relocation Program



Whether you arrived by ferry, or dropped in at YQQ, you’ve probably already noticed that Comox blurs into Courtenay and suddenly you find yourself in the regional district – all while the road names change without explanation.

Welcome to the Comox Valley!

Our community is comprised of three member municipalities and three electoral areas that are on the traditional unceded territory of the K’ómoks First Nation.

The **City of Courtenay** has the largest local population of just over 25,000 residents. The vibrant commercial hub of the Comox Valley is also home to a thriving arts community in iconic venues such as the Sid Williams Theatre and Native Sons Hall in Downtown Courtenay.

The **Town of Comox** is a seaside community of over 14,000 people with a vibrant downtown. Water activities are especially popular in Comox, being surrounded by salt water.

The historic **Village of Cumberland** is one of the most rapidly-growing communities in the province. Surrounded by forest, some of it protected by the Cumberland Community Forest Society, Cumberland is renowned for its history, exceptional festivals, mountain biking culture, recreational trails, and eclectic artisan shops.

Each of the three electoral areas in the Comox Valley Regional District are as distinct as the member municipalities **Baynes Sound – Denman/ Hornby Islands** (Electoral Area A) is surrounded by ocean and forms the southern boundary, **Puntledge – Black Creek** (Electoral Area C) features rivers and mountains and is the northern boundary, and the CFB Comox airfield in the central area known as **Lazo North** (Electoral Area B).

Que vous soyez arrivé par le ferry ou que vous soyez passé par YQQ, vous avez probablement déjà remarqué que Comox se fond dans Courtenay et que vous vous retrouvez soudain dans le district régional - alors que les noms des routes changent sans explication.

Bienvenue dans la Comox Valley!

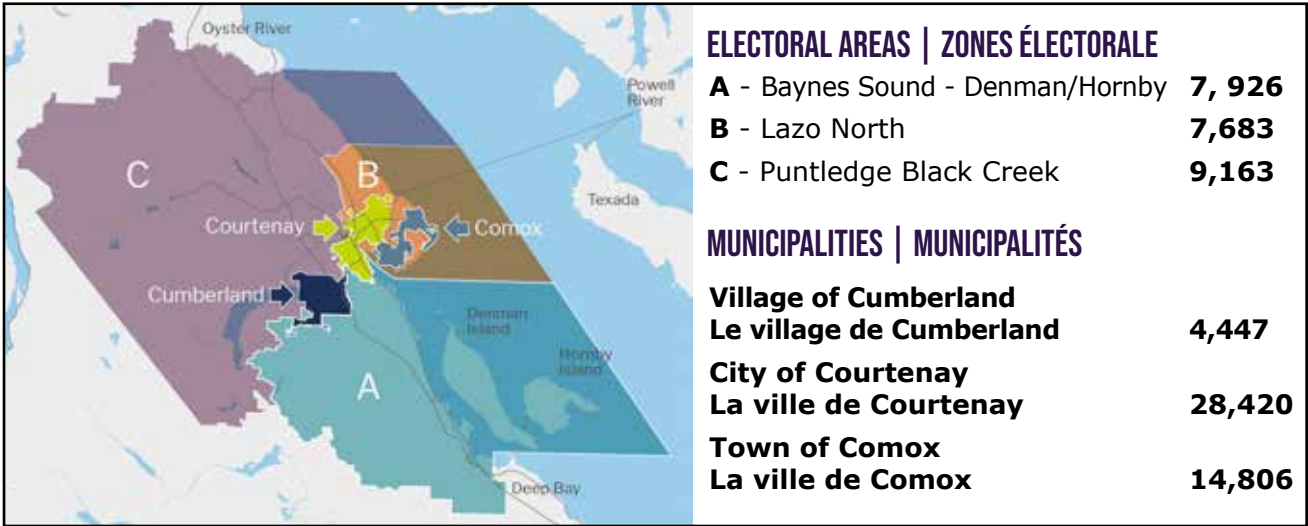
Notre communauté est composée de trois municipalités membres et de trois zones électorales qui se trouvent sur le territoire traditionnel non cédé de la Première nation K’ómoks.

La ville de Courtenay compte la plus grande population locale, avec un peu plus de 25 000 habitants. Le centre commercial dynamique de la Comox Valley abrite également une communauté artistique florissante dans des lieux emblématiques tels que le Sid Williams Theatre et le Native Sons Hall dans le centre-ville de Courtenay.

La ville de Comox est une communauté balnéaire de plus de 14 000 habitants avec un centre-ville animé. Les activités nautiques sont particulièrement populaires à Comox, qui est entourée d’eau salée.

Le village de Cumberland est l’une des communautés de la province dont la croissance est la plus rapide. Entouré de forêts, dont certaines sont protégées par la Cumberland Community Forest Society, Cumberland est réputé pour son histoire, ses festivals exceptionnels, sa culture du vélo de montagne, ses sentiers récréatifs et ses boutiques d’artisans éclectiques.

Chacune des trois zones électorales du district régional de la vallée de Comox est aussi distincte que les municipalités qui la composent. **Baynes Sound - Denman/ Hornby Islands** (zone électorale A) est entourée par l’océan et constitue la limite sud, **Puntledge - Black Creek** (zone électorale C) est bordée de rivières et des montagnes et constitue la limite nord, et l’aérodrome de la BFC Comox se trouve dans la zone centrale connue sous le nom de **Lazo North** (zone électorale B).



Join the conversation. Engage. Be informed. Connect. Experience. Shape your community. All from one platform: **engagecomoxvalley.ca**

Participez à la conversation. Impliquez-vous. Informez-vous. Connectez-vous. Vivez des expériences. Façonnez votre communauté. Le tout à partir d'une seule plateforme: **engagecomoxvalley.ca**

The rural areas of the Comox Valley Regional District offer more than 60 parks to explore, in addition to more than 25 marked beach accesses! Trails are maintained for horseback riders, cyclists, hikers, and pet walkers – anyone can connect with the natural beauty of the Comox Valley! **Visit comoxvalleyrd.ca/parks-recreation/parks-trails-beach-accesses to view an interactive map.**

Les zones rurales du district régional de la Comox Valley offrent plus de 60 parcs à explorer, en plus de 25 accès marqués à la plage ! Les sentiers sont entretenus pour les cavaliers, les cyclistes, les randonneurs et les promeneurs d’animaux - tout le monde peut se rapprocher de la beauté naturelle de la Comox Valley! **Visitez comoxvalleyrd.ca/parks-recreation/parks-trails-beach-accesses pour voir une carte interactive.**

DYK? The City of Campbell River is the third largest city on Vancouver Island - located 35 minutes from the Comox Valley, with Discovery Passage at their shoreline. Campbell River is a hub community for approximately 60,000 people living in the region, offering a slower north-island pace, unparalleled natural beauty, and amenities for the numerous surrounding island communities. Visit campbellriver.ca to discover unique recreation opportunities!

Saviez-vous? La ville de Campbell River est la troisième plus grande ville de l’île de Vancouver. Elle est située à 35 minutes de la Comox Valley, et le Discovery Passage se trouve sur son littoral. Campbell River est une communauté centrale pour environ 60 000 personnes vivant dans la région, offrant un rythme plus lent au nord de l’île, une beauté naturelle inégalée et des commodités pour les nombreuses communautés insulaires environnantes. Visitez campbellriver.ca pour découvrir des possibilités de loisirs uniques!

The Comox Valley Airport - YQQ - is a convenient gateway to and from Vancouver Island, connecting travellers directly with major Canadian cities and popular international destinations.

With daily flights to Vancouver and Calgary, year-round service to Edmonton and Kelowna, and seasonal routes to Toronto and Mexico, YQQ provides seamless access across Canada and beyond.

Travellers enjoy a modern, friendly terminal where the focus is on comfort and efficiency, without the long lines and congestion of larger airports. The airport also shares the 10,000-foot runway with 19 Wing Comox, giving it the capacity to handle everything from regional turboprops to wide-body aircraft. YQQ delivers world-class capability in a welcoming regional setting.

To learn more visit comoxairport.com.

L'aéroport de Comox Valley (YQQ) est une porte d'entrée pratique vers et depuis l'île de Vancouver. Il relie directement les voyageurs aux principales villes canadiennes et aux destinations internationales populaires.

Avec des vols quotidiens vers Vancouver et Calgary, un service toute l'année vers Edmonton et Kelowna, et des liaisons saisonnières vers Toronto et Mexico, YQQ offre un accès fluide à travers le Canada et au-delà.

Les voyageurs bénéficient d'un terminal moderne et convivial, axé sur le confort et l'efficacité, sans les longues files d'attente et la congestion des grands aéroports. L'aéroport partage également la piste de 10 000 pieds avec la 19^e Escadre Comox, ce qui lui permet d'accueillir tout type d'avion, des turbopropulseurs régionaux aux gros-porteurs. YQQ offre des capacités de classe mondiale dans un cadre régional accueillant.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur comoxairport.com.



SOLD

- Tous mes services en français
- 18 Years of Military Moving Experience
- Canadian Forces Relocation Specialist
- Brookfield / IRP Approved
- Award Winning Realtor®

John Kalhous
BILINGUAL SERVICES!

250-334-SOLD (7653) | info@johnrealestate.ca | johnkalhous.com

facebook.com/proteamaple
ptrading@telus.net
250.228.1132

La Ferme MARTINETTE

Now open year-round in Courtenay, BC
"BEST MAPLE SYRUP" "GOURMET MAPLE"

Open regular Mall hours in the
DRIFTWOOD MALL
on Cliffe Avenue - Main entrance
just across from London Drugs

EDIBLE ISLAND
WHOLE FOODS MARKET

edibleisland.ca | 477 6th St., Courtenay
Monday to Saturday: 9am - 6:30pm Sunday: 10am - 5pm | 250 334-3116

Your one stop health food shop

How's your portfolio doing?

If recent market volatility has left you wondering if you'll be able to meet your retirement goals, I'm here to offer you a second opinion.
Contact me for a complimentary review of your portfolio.

GARRY DEWITT, Financial Advisor
Raymond James Ltd.
#1 - 1841 Comox Ave.,
Comox, BC V9M 3M3
250-334-9294
garry.dewitt@raymondjames.ca

RAYMOND JAMES®
Member - Canadian Investor Protection Fund

COMOX VALLEY RECREATION

TOWN OF COMOX

COMOX RECREATION
250-339-2255

Discover your perfect FIT at the Comox Community Centre! Join our fitness classes, explore martial arts, and enjoy our award-winning fitness studio, along with exciting programs for children and families. Register online at comox.ca/rec

follow us

RECREATION THE VILLAGE OF CUMBERLAND

CUMBERLAND RECREATION
250-336-2231

The Village of Cumberland is the hub of outdoor recreation in the Comox Valley! Cumberland Recreation provides programs, manages municipal parks, trails and facilities; & supports community events and organizations. Online registration is now available for recreation programs. cumberland.ca/rec

follow us

CITY OF COURTENAY

COURTENAY RECREATION
250-338-5371
250-338-1000

We offer programs and special events for all ages. Classes include art, music, martial arts, sports, yoga, drumming, dance, and more. Also featured are drop-in fitness, squash & workouts. Please note schedules and activities are subject to change. Please watch the City of Courtenay website for any updates. courtenay.ca/rec

follow us

CVRD SPORTS & AQUATIC CENTRES
250-334-9622

Swimming, skating, fitness and wellness! We offer drop-in fitness opportunities, registered programs and fun leisure and sports activities throughout the year at the CVRD Sports and Aquatic Centres and the Exhibition Grounds. comoxvalleyrd.ca/rec

follow us

19 WING COMOX
250-339-8211
ext 252-8315

19 Wing Recreation offers programming for the military community and the residents of the Comox Valley. Services include facility memberships, rentals to community sports organizations and programming for all ages, including swim lessons. cfmws.ca/comox

follow us

VC
VALLEY COLLISION

- We can process out of province claims for Forces members new to BC
- Certified Technicians
- Expert repairs made to all makes and models
- Lifetime Warranty

10% OFF
TO ALL MEMBERS OF THE 19 WING COMMUNITY

*Valid on non-insurance repairs. Must show this ad to receive the discount.

250.334.3417 | valleycollision.ca | info@valleycollision.ca
2805 Kilpatrick Ave Courtenay, BC V9P 2H7



Passionate about snowsports? Become a volunteer instructor! Passionné de sports de glisse? Devenez moniteur bénévole!

The Vancouver Island Society for Adaptive Snowsports (VISAS) is recruiting volunteer instructors for the 2025/ 26 winter season at Mount Washington Alpine Resort (MWAR).

VISAS is a non-profit organization that helps individuals with physical or cognitive challenges discover the joy of alpine skiing, sit skiing, snowboarding, and cross-country skiing - for free! Participants only need to purchase a discounted lift pass, which includes equipment rentals, if needed.

No prior experience is required to become an instructor!

"We provide full training to obtain national certification and develop your skills on the slopes," explains Capt Fred Boutin. "In return, VISAS asks for one volunteer day per week. Perks include a complimentary season pass, and a family pass for returning instructors, along with unique opportunities to participate in provincial and national adaptive snowsports events, including programs for injured military veterans and first responders."

Join a passionate team and help change lives on the slopes! To learn more visit visasweb.ca or apply at viadaptivesnowsport@gmail.com

La Vancouver Island Society for Adaptive Snowsports (VISAS) recrute des moniteurs bénévoles pour la saison hivernale 2025/ 26 au Mount Washington Alpine Resort (MWAR).

VISAS est un organisme sans but lucratif qui permet aux personnes ayant des limitations physiques ou cognitives de découvrir le plaisir du ski alpin, du ski assis, de planche à neige et du ski de fond - gratuitement! Les participants n'ont qu'à acheter un billet de remontée à prix réduit, qui comprend la location d'équipement au besoin.

Pas besoin d'expérience préalable pour devenir instructeur.

«Nous vous offrons une formation complète qui vous permettra d'obtenir une certification nationale et de développer vos compétences sur



les pentes,» explique capt Fred Boutin. «En échange, nous demandons une journée de bénévolat par semaine. En prime: un laissez-passer saisonnier gratuit, et un laissez-passer familial pour les moniteurs de retour, ainsi que des occasions uniques de participer à des événements provinciaux et nationaux en sports adaptés, dont des programmes pour les anciens combattants et les premiers répondants blessés.»

Faites partie d'une équipe passionnée et contribuez à changer des vies sur les pentes! Pour obtenir plus d'information visitez visasweb.ca et poser votre candidature viadaptivesnowsport@gmail.com.

Serving Community at Home

St. John Ambulance Comox Valley welcomes volunteers

Au service de la communauté locale

St. John Ambulance Comox Valley accueille de nouveaux bénévoles



St. John Ambulance

St. John Ambulance volunteers have delivered lifesaving first aid at public events, supported emergency response, and provided community health education to improve safety and quality of life for over 142 years.

Now St. John Ambulance Comox Valley is welcoming new volunteers to its brigade!

Volunteers provide first aid coverage at local events such as parades, races, tournaments, markets, and concerts. Training is provided, no prior experience is required, and all volunteers practise advanced first aid skills. Members gain nationally recognised certification, uniforms, and equipment, along with the chance to serve in a team environment.

For those in the military community, the role offers familiar values: readiness, teamwork, and service to others. It is also an opportunity for youth to gain service hours and leadership experience, for working adults to expand professional skills, and for retirees to remain active and connected.

"Many of our volunteers join to give back and stay because the training is excellent and the team is welcoming," says Ben Douglas, a long-term volunteer. "It is rewarding to know that your skills can make a difference at a community event."

Weekly training sessions take place Thursday evenings from 7 to 9pm beginning September 11. To find out more send an email to div1053@sjabcyc.ca or call 250-897-1098.



Depuis plus de 142 ans, les bénévoles de St. John Ambulance dispensent les premiers secours lors d'événements publics, apportent leur soutien aux services d'urgence et sensibilisent la communauté à la santé afin d'améliorer la sécurité et la qualité de vie.

St. John Ambulance Comox Valley accueille aujourd'hui de nouveaux bénévoles au sein de sa brigade!

Les bénévoles assurent les premiers secours lors d'événements locaux tels que des défilés, des courses, des tournois, des marchés et des concerts. Une formation est dispensée, aucune expérience préalable n'est requise et tous les bénévoles pratiquent des techniques de premiers secours avancées. Les membres obtiennent une certification reconnue au niveau national, des uniformes et du matériel, ainsi que la possibilité de servir dans un environnement d'équipe.

Pour les membres de la communauté militaire, ce rôle offre des valeurs familières: préparation, travail d'équipe et service aux autres. C'est également l'occasion pour les jeunes d'acquérir des heures de service et une expérience en matière de leadership, pour les adultes qui travaillent d'élargir leurs compétences professionnelles et pour les retraités de rester actifs et connectés.

«Beaucoup de nos bénévoles se joignent à nous pour donner en retour, et restent parce que la formation est excellente et que l'équipe est accueillante», explique Ben Douglas, bénévole de longue date. «C'est gratifiant de savoir que vos compétences peuvent faire la différence lors d'un événement communautaire.»

Les sessions de formation hebdomadaires ont lieu le jeudi soir de 19h à 21h à partir du 11 septembre. Pour en savoir plus, envoyez un courriel à div1053@sjabcyc.ca ou appelez le 250-897-1098.

BZ RCM-SAR STATION 60 COMOX! BZ À LA STATION 60 COMOX DE LA RCC!

Members of the Royal Canadian Marine Search and Rescue (RCM-SAR) Station 60 Comox received recognition from RCM-SAR headquarters and the Victoria Joint Rescue Coordination Center (JRCC) for their response to an incident on August 27, 2024.

Crew members Mark Burger, Sam Dobson, Duane Gee, Phil Haigh, and Jerad Langille received the award from Lisa Bradshaw. It was one of three notable rescues to be recognized among the 31 RCM-SAR stations across British Columbia that completed approximately 460 missions.

"Late in the afternoon the station was paged to advise that two persons in a 26 foot vessel were anchored near Palliser Rock and taking on water over the stern and had no power," explains Chris Beech, Station 60 administrator. "After a 26 minute transit, the stricken vessel was spotted on radar and RCM-SAR 60 crew made ready a quick grab and commenced with a tow out to deeper water."

With nearly five foot swells, the tow the refuge in Comox harbour took three hours. With the water purged from the vessel, and in calmer water in Comox Bay, the vessel was able to start the engine and limp to the marina boat ramp under its own power.

"Another good example of crew working very well together with great communication," says Duane Gee, Coxswain. "Well done, crew."

Station 60 Comox has 32 active members on their volunteer roster, each dedicating hundreds of hours to the safety of our community each year.

"Station 60 continually trains members so that we stand mission ready when the need arises," explains Chris. "We are very proud of our volunteer members commitment to serve the community in which we live."

Bravo Zulu to the duty crew of August 27, 2024!

Les membres de la station 60 Comox de la Garde côtière canadienne (RCC) ont été récompensés par le quartier général de la RCC et le Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage (CCCOS) de Victoria pour leur intervention lors d'un incident survenu le 27 août 2024.

Les membres Mark Burger, Sam Dobson, Duane Gee, Phil Haigh et Jerad Langille ont reçu le prix des mains de Lisa Bradshaw. Il s'agissait de l'un des trois sauvetages remarquables récompensés parmi les 31 stations RCM-SAR de Colombie-Britannique qui ont accompli environ 460 missions.

«En fin d'après-midi, la station a été prévenue que deux personnes à bord d'un bateau de 26 pieds étaient ancrées près de Palliser Rock, que l'arrière du bateau prenait l'eau et qu'il n'avait plus de puissance», explique Chris Beech, administrateur de la station 60. «Après 26 minutes de trajet, le bateau en détresse a été repéré sur le radar et l'équipage du RCM-SAR 60 s'est préparé à le saisir rapidement et a commencé à le remorquer vers des eaux plus profondes.»



Avec des vagues de près de cinq pieds, le remorquage jusqu'au refuge du port de Comox a pris trois heures. Une fois l'eau évacuée du bateau et dans les eaux plus calmes de la baie de Comox, le bateau a pu démarrer son moteur et rejoindre la rampe de mise à l'eau de la marina par ses propres moyens.

«Encore un bon exemple de la bonne collaboration et de l'excellente communication entre les membres de l'équipage», déclare Duane Gee, capitaine. «Bravo à l'équipage.»

La station 60 de Comox compte 32 membres actifs dans son registre de bénévoles, chacun consacrant chaque année des centaines d'heures à la sécurité de notre communauté.

«La station 60 forme continuellement ses membres afin que nous soyons prêts à intervenir lorsque le besoin s'en fait sentir», explique Chris. «Nous sommes très fiers de l'engagement de nos membres bénévoles à servir la communauté dans laquelle nous vivons.»

Bravo Zulu à l'équipage de service du 27 août 2024!

GET INVOLVED!

Drop by Station 60 at the municipal marina in Comox any Thursday night at 6:15pm. Volunteers will be completing the weekly safety boat check and can answer any questions you may have! To learn more visit station60rcmsar.com.

ÊTRE INCLUS!

Passez à la station 60, située dans la marina municipale de Comox, tous les jeudis soirs à 18h15. Les bénévoles effectueront la vérification hebdomadaire des bateaux de sécurité et pourront répondre à toutes vos questions! Pour en savoir plus, rendez-vous sur station60rcmsar.com.

BLAKE JOHNSON
REALTOR®
REMAX
OCEAN PACIFIC REALTY
Independently Owned and Operated

Cell: 250.218.3362 | Office: 250.334.9900 | blakejohnsonhomes@gmail.com
blakejohnson.oceanpacifcrealty.ca

TOTEM TIMES

Nous avons changé la façon dont nous traduisons le Totem Times. Si vous trouvez une divergence, faites-le-nous savoir à totemtimes@gmail.com.

We have changed our translation procedure. If you find a discrepancy, let us know at totemtimes@gmail.com.

Direct to Mexico

Returning October 26th

comoxairport.com/pvr



ABBOTSFORD INTERNATIONAL AIRSHOW | SPECTACLE AÉRIEN INTERNATIONAL D'ABBOTSFORD

Members of 19 Wing Comox joined the RCAF Attractions Team to represent their aircraft maintenance engineer (AME) trades at the Abbotsford International Airshow from August 8 to 10. They were joined by RCAF members from across the country including 2 Wing Bagotville (192 Construction Engineering Flight), 8 Wing Trenton, 15 Wing Moose Jaw, 17 Wing Winnipeg, and Chief of Air Force Staff.

The 19 Wing AME team included Sgt Jory Thoren from 19 Air Maintenance Squadron, MCpl Pierre Perras from 442 Transport and Rescue Squadron, and Cpl Tyler Moorhouse from 407 Long Range Patrol Squadron.

"The 19 Wing AME Team were ambassadors for their respective aircraft maintenance engineer trades and professional representatives for the RCAF," says Maj Mark Regan with RCAF Attractions. "Their expertise enhanced the operational footprint at the Abbotsford International Airshow and led to many meaningful conversations, being dedicated, professional, and passionate technicians."

Les membres de la 19^e Escadre Comox se sont joints à l'équipe des attractions de l'ARC pour représenter leur métier de technicien d'entretien d'aéronefs (TEA) au spectacle aérien international d'Abbotsford, qui s'est tenu du 8 au 10 août. Ils ont été rejoints par des membres de l'ARC de tout le pays, notamment de la 2^e Escadre Bagotville (192^e Escadron du génie de construction), de la 8^e Escadre Trenton, de la 15^e Escadre Moose Jaw, de la 17^e Escadre Winnipeg et du chef d'état-major de la Force aérienne.

L'équipe TEA de la 19^e Escadre comprenait le sgt Jory Thoren du 19^e Escadron de maintenance aérienne, le cplc Pierre Perras du 442^e Escadron de transport et de sauvetage et le cpl Tyler Moorhouse du 407^e Escadron de patrouille à longue portée.

«L'équipe TEA de la 19^e Escadre était composée d'ambassadeurs de leurs métiers respectifs d'ingénieurs en maintenance aéronautique et de représentants professionnels de l'ARC», explique le maj Mark Regan, du service des attractions de l'ARC. «Leur expertise a renforcé la présence opérationnelle au spectacle aérien international d'Abbotsford et a donné lieu à de nombreuses conversations enrichissantes, grâce à leur dévouement, leur professionnalisme et leur passion.»



VIRTUAL CAREER FAIR

September 17-18, 2025

Eligibility: Spouses/partners of Canadian Armed Forces (CAF) members (Regular Force and Reserves) and spouses of Veterans of the CAF.

FOIRE VIRTUELLE DE L'EMPLOI

17-18 septembre 2025

Admissibilité : Conjoint(e)s des membres des Forces armées canadiennes (FAC) (Force régulière et Force de réserve) et des vétéran(e)s des FAC.



Shape your next career move with the **Military Spousal Employment Network!**

Planifiez la prochaine étape de votre carrière avec le **Réseau pour l'emploi des conjoints des militaires.**

cfmws.ca/msen | sbmfc.ca/recm

Unsung heroes keep 442 Squadron mission ready **Des héros méconnus assurent la disponibilité opérationnelle du 442^e Escadron**

HCol Diane McCurdy

When people think of the 442 Transport and Rescue Squadron, the image is often of a bright yellow aircraft braving bad weather or a SAR tech parachuting into rugged terrain. Those moments are real - but they depend on a chain of skill, courage, and commitment that begins long before the mission launch.

During a recent tour of the CC-295 Kingfisher, Canada's newest fixed-wing search and rescue aircraft, I met with four members of the team who rarely see the spotlight, but

whose work is essential to every rescue: Cpl Christiane Bingham, Sgt Devon Dufault, Cpl Andrew Ortiz, and MCpl Matthew Perkins. These technicians form the foundation that allows our pilots to fly with confidence and our SAR techs to carry out lifesaving operations.

Avionics technicians are the guardians of the aircraft's electronic heart: navigation, communications, radar, and flight controls. They repair delicate wiring, calibrate sensors, and update mission software so that every signal and reading is accurate when it matters most.

Aviation systems technicians are the mechanical problem-solvers, ensuring engines, hydraulics, and electrical systems work flawlessly in all conditions. They can move from routine inspections to emergency troubleshooting at a moment's notice.

Aircraft structures technicians protect the Kingfisher's physical integrity, repairing fuselages and wings, maintaining safety equipment, and working with metal and composites to ensure the aircraft is structurally sound and safe to fly.

The Kingfisher's advanced capabilities - spotting a person over 40 km away, integrating real-time communications, and operating in extreme conditions - mean nothing without the people who maintain them.

In 442 Squadron, every life saved is the result of an unbroken chain: technicians who keep the aircraft ready, pilots who navigate the skies, SAR techs who brave the elements, and the support staff who coordinate it all.

To our technicians: thank you for your quiet professionalism and unmatched skill. And to the entire 442 Squadron family, whether you fly, jump, repair, navigate, or coordinate, every rescue is your rescue.

Quand on pense au 442^e Escadron de transport et de sauvetage, on imagine souvent un avion jaune vif bravant les intempéries ou un tech SAR sautant en parachute sur un terrain accidenté. Ces moments sont bien réels, mais ils dépendent d'une chaîne de compétences, de courage et d'engagement qui commence bien avant le lancement de la mission.

Lors d'une récente visite du CC-295 Kingfisher, le tout dernier avion de recherche et de sauvetage à escadre fixe du Canada, j'ai rencontré quatre membres de l'équipe qui sont rarement sous les feux de la rampe, mais dont le travail est essentiel à chaque sauvetage: cpl Christiane Bingham, sgt Devon Dufault, cpl Andrew Ortiz et cplc Matthew Perkins. Ces techniciens constituent la base qui permet à nos pilotes de voler en toute confiance et à nos tech SAR de mener à bien des opérations de sauvetage.

Les techniciens en avionique sont les gardiens du cœur électronique de l'avion: navigation, communications, radar et commandes de vol. Ils réparent les câbles délicats, calibrent les capteurs et mettent à jour les logiciels de mission afin que chaque signal et chaque lecture soient précis lorsque cela compte le plus.

Les techniciens en systèmes aéronautiques sont les spécialistes des problèmes mécaniques, qui veillent à ce que les moteurs, les systèmes hydrauliques et électriques fonctionnent parfaitement dans toutes les conditions. Ils peuvent passer des inspections de routine au dépannage d'urgence à tout moment.

Les techniciens en structures aéronautiques protègent l'intégrité physique du Kingfisher, réparent les fuselages et les escadrilles, entretiennent les équipements de sécurité et travaillent avec des métaux et des composites pour garantir que l'avion est structurellement solide et sûr.

Les capacités avancées du Kingfisher - repérer une personne à plus de 40 km, intégrer des communications en temps réel et fonctionner dans des conditions extrêmes - ne signifient rien sans les personnes qui les entretiennent.

Au sein du 442^e Escadron, chaque vie sauvée est le résultat d'une chaîne ininterrompue: les techniciens qui maintiennent l'avion en état de marche, les pilotes qui naviguent dans les airs, les techs SAR qui bravent les éléments et le personnel de soutien qui coordonne le tout.

À nos techniciens: merci pour votre professionnalisme discret et vos compétences inégalées. Et à toute la famille du 442^e Escadron, que vous voliez, sautiez, répariez, naviguiez ou coordonniez, chaque sauvetage est votre sauvetage.



HCol Diane McCurdy
442 Squadron | 442^e Escadron

Dedicated to Results!

A Realtor in the Comox Valley for 30 years, Leah is dedicated, knowledgeable and highly experienced in the local real estate market.

leahreichelt.com

- Accredited Buyer Representative
- Seniors Real Estate Specialist
- RE/MAX Lifetime Achievement
- RE/MAX Hall of Fame
- RE/MAX Platinum Club
- IRP Approved Realtor

leah@leahreichelt.com

Cell 250.338.3888

Leah
REICHELT



RE/MAX Ocean Pacific Realty

282 Anderton Rd Comox BC V9M 1Y2

Office 250.339.2021



Each Office Independently
Owned and Operated

KISA DANIELS
REGISTERED MASSAGE THERAPY

Accepting new patients!
Book online at KisaRMT.ca
info@KisaRMT.ca | 403.404.4066

Registered Massage Therapy

COFFEE CABIN
BY **Bigfoot Donuts**

LET US
SERVE YOU FOR
A CHANGE!

Breakfast & Lunch
House Roasted Coffee
Scratch Baking & Donuts

1466 RYAN RD E
COMOX

FOLLOW US @BIGFOOT.COFFEE.CABIN

Super Sale rack - come check it out!

Back to school!
up to 75% off

HITEC
BRAZEN

(250)-334-3656
hitecprint.com

479 4TH ST.
COURTENAY

Lots of new Swag and Sustainable Lines for Fall
Mon-Thurs 9-5:30 / closed Fri-Sun always available at brazen@brazencanadian.com

VISIT | LEARN | REMEMBER

COMOX
AIR FORCE MUSEUM

www.comoxairforcemuseum.ca



CFHA Occupant Portal

A streamlined hub for military housing needs

Portail des occupants d'ALFC

Une plateforme simplifiée pour répondre aux besoins en matière de logement militaire

The Canadian Forces Housing Agency (CFHA) has launched an Occupant Portal on Canada.ca, bringing all occupant services together in one convenient location to improve efficiency and streamline housing services for Canadian Armed Forces (CAF) members and their families.

The portal is a one-stop-shop for Residential Housing Units occupants, helping them find the information and services they need more easily. It has been designed to be intuitive, accessible and focused on the user experience. From applying for military housing to submitting maintenance requests, the new layout and content are tailored to support occupants at every stage of their housing journey.

This new tool reflects the priorities and objectives as outlined in the 2025–2030 CFHA Strategic Plan: *Building Our Future*, and displays its commitment

to elevate the customer experience by making housing services more accessible and responsive, modernize its business through digital innovation and technology-driven service delivery, and meet the evolving needs of the CAF by ensuring digital tools are aligned with occupant expectations.

L'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) a lancé un Portail des occupants sur Canada.ca qui regroupe tous les services destinés aux occupants en un seul endroit pratique afin d'améliorer l'efficacité et de rationaliser les services de logement pour les membres des Forces armées canadiennes (FAC) et leurs familles.

Le Portail est un guichet unique destiné aux occupants des logements résidentiels, qui leur permet de trouver plus facilement les informations et les services dont ils ont besoin. Il a été conçu pour être intuitif, accessible et axé sur l'expérience utilisateur. Que ce soit pour présenter une demande de logement militaire ou faire une demande d'entretien, le nouveau format ainsi que le contenu ont été conçus pour guider les occupants à chaque étape de leur parcours de logement.

Ce nouvel outil reflète les priorités et les objectifs tels qu'ils sont énoncés dans le document *Bâtir notre avenir: Plan stratégique 2025-2030*, et témoigne de son engagement à améliorer l'expérience client en rendant les services de logement plus accessibles et mieux adaptés aux besoins, moderniser ses activités grâce à l'innovation numérique et à la technologisation de la prestation des services, et répondre aux besoins des FAC à mesure qu'ils évoluent en veillant à ce que les outils numériques répondent aux attentes des occupants.



Deployment Support is growing at the Comox MFRC!

Le soutien au déploiement prend de l'ampleur au CRFM de Comox!

The Comox MFRC is expanding their Deployment Support services with a dedicated space and a growing team ready to provide more assistance to military members and their families.

"We have moved Clear Ins and Welcoming to the Family Centre located at 1473 Snowberry Ave, and have dedicated our space at the 19 Wing Fitness and Community Centre to Deployment Support," explains the team.

Deployments at 19 Wing Comox can look different for everyone, and the MFRC knows that frequent absences, even just a few weeks away, can feel like mini-deployments. That's why deployment services are available, no matter the length of time apart.

Did you know that you can send morale mail to your military member? Visit the Deployment Centre to learn more and pick up morale mail supplies.

What can the MFRC offer you and your family? The list is endless! From one-on-one support to workshops and resources, they are family-focused and responsive to your needs. Come in for a chat between the Deployment Centre drop-in hours 8 am to 4 pm, Monday to Friday. Note that the office is closed for lunch between noon and 1pm. You can also book an appointment with Mary at deploymentsservices@comoxmfr.ca.



Le CRFM de Comox élargit ses services de soutien au déploiement grâce à un espace dédié et à une équipe grandissante prête à offrir davantage d'aide aux membres et à leurs familles.

«Nous avons déménagé les services Clear Ins et Welcoming au Centre familial situé au 1473, avenue Snowberry, et avons consacré notre espace au Centre de conditionnement physique et communautaire de la 19^e Escadre au soutien au déploiement», explique l'équipe.

Les déploiements à la 19^e Escadre Comox peuvent être diffé-

rents pour chacun, et le CRFM sait que les absences fréquentes, même de quelques semaines seulement, peuvent être vécues comme des mini-déploiements. C'est pourquoi les services de soutien au déploiement sont disponibles, quelle que soit la durée de la séparation.

Saviez-vous que vous pouvez envoyer du courrier de soutien moral à votre membre? Rendez-vous au Centre de déploiement pour en savoir plus et vous procurer des fournitures pour le courrier de soutien moral.

Que peut vous offrir le CRFM, à vous et à votre famille? La liste est infinie! Du soutien individuel aux ateliers et aux ressources, le CRFM est axé sur la famille et répond à vos besoins. Venez discuter avec nous pendant les heures d'ouverture du Centre de déploiement, du lundi au vendredi, de 8h à 16h. Veuillez noter que le bureau est fermé pour le déjeuner entre midi et 13h. Vous pouvez également prendre rendez-vous avec Mary à deploymentsservices@comoxmfr.ca.

Volunteer with Deployment Support! Devenez bénévole pour le soutien au déploiement!

The MFRC is always looking for volunteers to help with the collection and assembly of deployment boxes. If you'd like to get involved, contact Lisa at programming@comoxmfr.ca.

Le CRFM est toujours à la recherche de bénévoles pour aider à la collecte et à l'assemblage des boîtes de déploiement. Si vous souhaitez vous impliquer, contactez Lisa à programming@comoxmfr.ca.

Do you have a Family Care Plan?

MFRC staff can help you prepare for the unexpected. If you're new to the area or you aren't connected yet, the MFRC will show you how to build a support network before you need it. Many families are deployment experts and are more than happy to help. We know. The hardest part is asking.

Avez-vous un plan de garde familial?

Le personnel du CRFM peut vous aider à vous préparer à l'imprévu. Si vous êtes nouveau dans la région ou si vous n'avez pas encore établi de liens, le CRFM vous montrera comment créer un réseau de soutien avant que vous n'en ayez besoin. De nombreuses familles sont expertes en matière de déploiement et sont ravies de vous aider. Nous le savons. Le plus difficile, c'est de demander.

New DMs Alert | Nouveaux plongeur-guide

Allison Caughey

Dive masters are crucial in the recreational scuba diving industry, acting as both trip leaders and assistant instructors. Three 19WPDSC members have been finalizing their DM accreditation and will soon be guiding more club dives.

With 21 years of experience, LCol Mathieu Kuhn has seen the underwater worlds of Vancouver Island, the Caribbean, Hawaii, Guam, and Okinawa. His favourite local dive is HMSC Columbia, a 112 metre RCN ship sunk as an artificial reef. He advises new divers: "Don't rush. Breathe steadily. Moving slowly keeps you safe, protects the environment, and reveals the underwater world's best details."

Maj Lianne Dubuc first started diving in 2001 and has since filled her dive passport with stories from Vancouver Island, Quadra Island, Hawaii, United Arab Emirates, and Dominican Republic. She suggests Madrona, a site known for the presence of large Giant Pacific Octopus, as the best shore dive on the island. Her advice to new divers is simple: "Stay calm and have fun!"

Retired member John Burke counts 18 years of underwater breathing around Vancouver Island, Puerto Vallarta, and Cancun. For an adventurous local dive with an abundance of sea lions, he recommends Norris Rocks and the wise recommendation to: "have fun and keep taking diving courses; it's a great way to meet new people and to expand your diving skills".

For more information about 19WPDSC, club members unite every Thursday from 6:30 to 8pm in the back corner of 19 Wing Fitness and Community Centre. Enquiries may also be emailed to 19WPDSC@gmail.com or answered via CFMWS.ca/Comox/19WPDSC.

Les plongeur-guide jouent un rôle crucial dans l'industrie de la plongée récréative, agissant à la fois comme guides et assistants instructeurs. Trois membres du 19WPDSC ont finalisé leur accrédita-

tion plongeur-guide et guideront bientôt davantage de plongées du club.

Fort de 21 ans d'expérience, le lcol Mathieu Kuhn a exploré les fonds marins de l'île de Vancouver, des Caraïbes, d'Hawaï, de Guam et d'Okinawa. Son site de plongée local préféré est le HMSC Columbia, un navire de 112 mètres de la MRC coulé pour servir de récif artificiel. Il conseille aux nouveaux plongeurs: «Ne vous précipitez pas. Respirez régulièrement. En vous déplaçant lentement, vous assurez votre sécurité, vous protégez l'environnement et vous découvrirez les plus beaux détails du monde sous-marin.»

La maj Lianne Dubuc a commencé à plonger en 2001 et a depuis rempli son passeport de plongée d'histoires provenant de l'île de Vancouver, de l'île Quadra, d'Hawaï, des Émirats arabes unis et de la République dominicaine. Elle suggère Madrona, un site connu pour la présence de grandes pieuvres géantes du Pacifique, comme le meilleur site de plongée depuis le rivage de l'île. Son conseil aux nouveaux plongeurs est simple: «Restez calmes et amusez-vous!»

John Burke, membre retraité, compte 18 ans de plongée sous-marine autour de l'île de Vancouver, à Puerto Vallarta et à Cancun. Pour une plongée locale aventureuse avec une abondance d'otaries, il recommande Norris Rocks et donne le sage conseil suivant: «Amusez-vous et continuez à suivre des cours de plongée; c'est un excellent moyen de rencontrer de nouvelles personnes et d'améliorer vos compétences en plongée».

Pour plus d'informations sur le 19WPDSC, les membres du club se réunissent tous les jeudis de 18h30 à 20h dans le coin arrière du 19 Escadre Conditionnement physique et centre communautaire. Les demandes de renseignements peuvent également être envoyées par courriel à 19WPDSC@gmail.com ou obtenir des informations à sbmfc.ca/comox/19wpdsc_fr.



RCAF Attractions Team offers support to applicants L'équipe des attractions de l'ARC offre son soutien aux candidats

The Royal Canadian Air Force (RCAF) Attractions Team has stood up an Applicant Liaison Cell (ALC) to assist applicants to the RCAF with information on eligibility requirements, possible careers and occupations, paid education programs, and how to apply. Start your application to join the RCAF, and be supported through the process, all in one click!

L'équipe des attractions de l'Aviation royale canadienne (ARC) a mis sur pied une cellule de liaison des candidats afin d'aider les candidats à l'ARC en leur fournissant des renseignements sur les conditions d'admissibilité, les carrières et les professions possibles, les programmes d'études rémunérés et la façon de postuler. Commencez votre demande d'adhésion à l'ARC et bénéficiez d'un soutien tout au long du processus, le tout en un seul clic!



ATTENTION MILITARY MEMBERS!

Come out and try our new amazingly delicious and healthy Stonegrill Dining Experience!

This unique "dry cooking" method is recognized as being one of the healthiest methods available today.

Simple, healthy, delicious and fun! Come by and enjoy the best steak, halibut or salmon you may ever taste.



2355 Mansfield Dr.,
Courtenay

250-334-4500

www.whistlestoppub.com

Live Entertainment Fri. & Sat.
Beer and Wine Store
*All our cold beer and spirits are
sold at liquor store prices or below.*

1625 Military Row, Lazo, BC 250.339.5553




Commodore's Cup

Air Force vs Navy Flag Football Game

Thursday, September 18

11am - 12:30pm Pre-game BBQ at the Canex
 1:15pm Opening Ceremonies
 3:30pm Post game social at the Officers Mess

Coupe du Commodor

Match de football à draps entre l'ARC et la MRC

Jeudi 18 septembre

11h à 12h30 barbecue avant le match au CANEX
 13h15 cérémonie d'ouverture au terrain de sport
 15h30 réception après le match au mess des officiers

All members of the 19 Wing military community welcome!
 Tous les membres de la communauté militaire de la 19^e Escadre sont les bienvenus!




Are you interested in joining the Sentinel Program? Initial training will be held on September 16, and a refresher will be held on September 23. To find out more about the program requirements contact Lt(N) Lara Bowditch at local 252- 7912 or laraann.bowditch@forces.gc.ca.

Vous souhaitez rejoindre le Programme Sentinelle? La formation initiale aura lieu le 16 septembre et une remise à niveau sera organisée le 23 septembre. Pour en savoir plus sur les conditions requises pour participer au programme, contactez l'lt Lara Bowditch au 252-7912 ou à laraann.bowditch@force.gc.ca.

TERRY FOX RUN



FINISH IT.

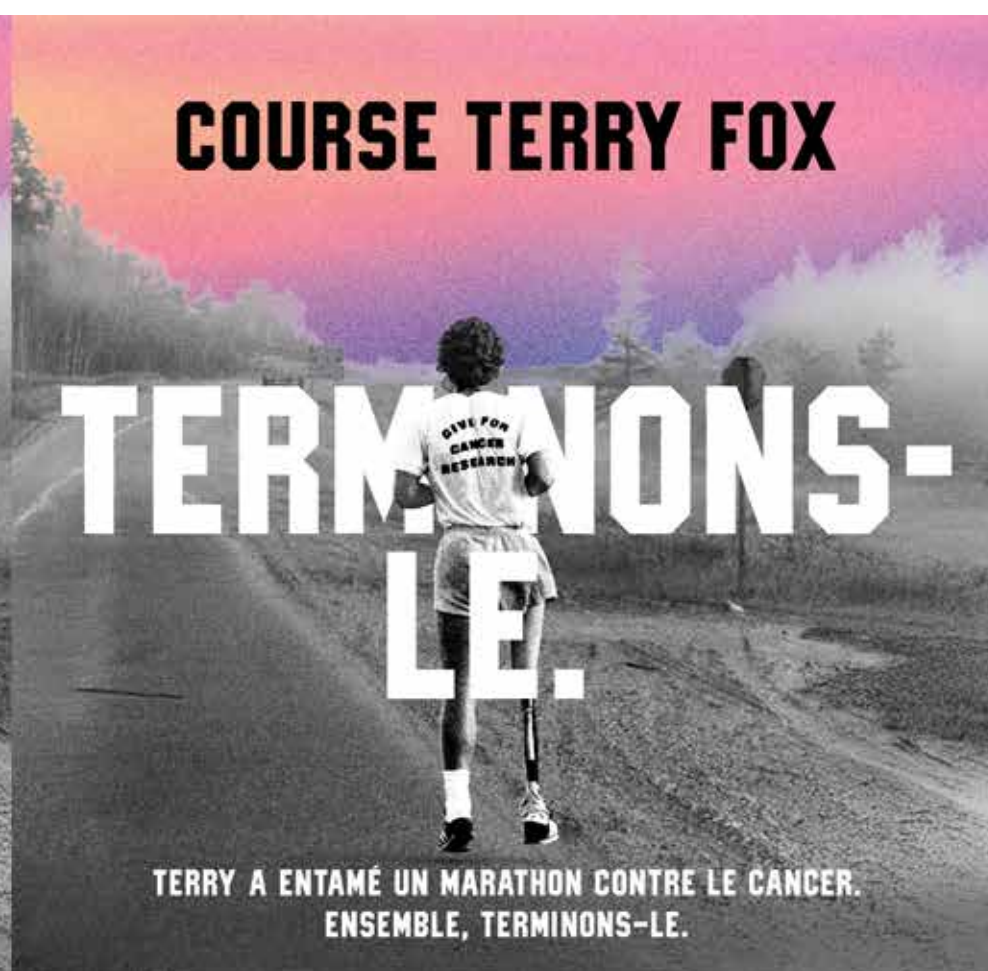
TERRY STARTED A MARATHON AGAINST CANCER. TOGETHER WE CAN END IT.

Friday, September 19

Fitness and Community
 Centre Sports Field

1pm - Opening ceremony
 1:30pm - Start of the 4km or 8km event

COURSE TERRY FOX



TERMINONS-LE.

TERRY A ENTAMÉ UN MARATHON CONTRE LE CANCER. ENSEMBLE, TERMINONS-LE.

Vendredi 19 septembre

Terrain de sport du Centre conditionnement physique et communautaire

13h - Cérémonie d'ouverture
 13h30 - Départ de la course de 4km ou de 8km

Together for Glacier View: We Walk, We Give, We Grow! Ensemble pour Glacier View: nous marchons, nous donnons, nous développons!

Glacier View Lodge Society invites the Comox Valley to join the 2025 Walk for Glacier View on Sunday, September 21, at 2450 Back Road, Courtenay.

This relaxed and family-friendly event features a 2 km parklike stroll through the scenic grounds of Glacier View Lodge. Designed for all ages and abilities, the walk can be completed in well under an hour, making it the perfect Sunday afternoon activity.

Alongside the walk, participants will enjoy the lively energy of the Dogtastic Dance Team performing mid-walk, followed by a post-walk concert by the Watershed Band. A bake sale with local treats will open at noon, offering another way for the community to gather in support of seniors. Well-behaved four-legged family members on leash are welcome too!

A walk with purpose

The Walk for Glacier View is more than just a fundraiser: it is a celebration of community spirit and care for seniors.

"This is a chance to come together, take a gentle stroll, and know that every step helps," says event director Roz Smith. "It's about connection with friends, neighbours and with the seniors whose lives are directly touched by the programs this event supports."

Funds raised will help sustain music therapy and other wellness programs at Glacier View Lodge, while strengthening the long-term vision for seniors' housing and care in the Comox Valley.

Get all the details at glacierviewlodge.ca/walk.

La Glacier View Lodge Society invite la Comox Valley à participer à la 2025 Walk for Glacier View, qui aura lieu le dimanche 21 septembre au 2450 Back Road, à Courtenay.

Cet événement décontracté et familial propose une promenade de 2 km dans le parc pittoresque de la Glacier View Lodge. Conçue pour tous les âges et tous les niveaux, la marche peut être effectuée en moins d'une heure, ce qui en fait l'activité parfaite pour un dimanche après-midi.



En plus de la marche, les participants pourront profiter de l'énergie débordante de la Dogtastic Dance Team qui se produira à mi-parcours, suivie d'un concert de la Watershed Band après la marche. Une vente de pâtisseries locales ouvrira à midi, offrant à la communauté une autre façon de se rassembler pour soutenir les personnes âgées. Les membres de la famille à quatre pattes bien élevés et tenus en laisse sont également les bienvenus !

Une marche qui a du sens

La Walk for Glacier View est plus qu'une simple collecte de fonds: c'est une célébration de l'esprit communautaire et de l'attention portée aux personnes âgées.

«C'est l'occasion de se réunir, de faire une petite promenade et de savoir que chaque pas compte», explique Roz Smith, directrice de l'événement. «Il s'agit de créer des liens avec des amis, des voisins et des personnes âgées dont la vie est directement touchée par les programmes soutenus par cet événement.»

Les fonds collectés contribueront à financer la musicothérapie et d'autres programmes de bien-être à Glacier View Lodge, tout en renforçant la vision à long terme pour le logement et les soins aux personnes âgées dans la Comox Valley.

Pour plus de détails, rendez-vous sur glacierviewlodge.ca/walk.

FUN FOR MILITARY FAMILIES! DU PLAISIR POUR LES FAMILLES DES MILITAIRES!

Gym time for military and military families.

No drop-in fee! These sessions are FREE and all sports equipment is available for use!

Monday 5:30-7:30pm, Friday 5:30-7:30pm, Saturday 2-4pm

Arena Free skate options for military and military families

Open Skate Wednesday 8:30-10am

Saturday and Sunday 1:30-2:30pm

Stick and Puck Thursdays 4-5pm

Open Swim In the pool, open swims provide a fantastic opportunity for families to enjoy pool activities together. A drop-in fee applies for military families without a membership. Tuesday 6-7:30pm, Thursday 5-6:30pm, Saturday 1-3pm, Sunday 1-3pm

Mark your calendar for FREE special events, specifically for military families:

ProD Day swim with organized games

October 24: 1-3pm

Spooky Skate with costumes encouraged

October 30: 4-5pm

Heures d'ouverture du gymnase pour les militaires et les familles des militaires. Aucuns frais d'inscription! Ces séances sont GRATUITES et tout l'équipement sportif est disponible!

Lundi de 17h30 à 19h30, Vendredi de 17 h 30 à 19h30, Samedi de 14h à 16h

Arène patinage libre pour les militaires et leurs familles

Patinage libre Mercredi de 8h30 à 10h, Samedi et dimanche de 13h30 à 14h30

Stick and Puck Jeudi de 16h à 17h

Natation libre Dans la piscine, les séances de natation libre sont une occasion fantastique pour les familles de profiter ensemble des activités aquatiques. Des frais d'inscription s'appliquent pour les familles de militaires qui ne sont pas membres.

Mardi de 18h à 19h30, Jeudi de 17h à 18h30, Samedi de 13h à 15h, Dimanche de 13h à 15h

Notez dans votre agenda les événements spéciaux GRATUITS réservés aux familles des militaires:

Jour de ProD natation avec jeux organisés

24 octobre: 13h à 15h

Patinage effrayant, déguisements encouragés

30 octobre: 16h à 17h

TOTEM TIMES

19 Wing Comox | totemtimes@gmail.com

Editorial advisors | conseillers militaires

19wingpublicaffairs@forces.gc.ca

Lt(N) (Itv) Keil Kodama, Capt Brad Little

Managing editor | gestionnaire

Camille Douglas

Graphic designer | graphiste

Gillian Ottaway

19 Wing Imaging Flight | escadrille d'imagerie

Sgt Owen Budge, MCpl (cplc) Trevor Pomarenski,

Cpl Raj Dhagat, S1 (mat 1) Brendan Gibson,

Avr Zhi Sheng Lin



Totem Times Canadian Forces newspaper is an unofficial, authorized publication published bi-weekly with the permission of the 19 Wing Comox Wing Commander. The opinions and views expressed are not those of DND, CAF, or CFMWS personnel. Publication requests can be sent by email to totemtimes@gmail.com. The Canadian Forces Newspaper manager reserves the right to reject, modify, or publish any editorial or advertising material. The articles published in this newspaper are the property of Totem Times and may not be published, used or reproduced without permission of the Canadian Forces newspaper manager.

Totem Times est une publication non officielle autorisée et publiée bimensuellement avec la permission du commandant de la 19^e Escadre. Les opinions et les points de vue exprimés ne sont pas nécessairement ceux du MDN, des FAC et des SBMFC/ Personnel des FNP. Les demandes de publication doivent être acheminées par courriel à totemtimes@gmail.com. La gestionnaire de journaux des Forces canadiennes se réserve le droit de rejeter, de modifier, ou de publier tout matériel rédactionnel ou publicitaire. Les articles publiés dans ce journal sont la propriété de Totem Times et ne pourront être publiés, utilisés ou reproduits sans l'autorisation de la gestionnaire de journaux des Forces canadiennes ou de l'auteur.

Circulation: 1800



BRYCE HANSEN TEAM

TOP RANKED Real Estate TEAM

★★★★★
215+ 5 Star Google Reviews

- ✓ Full Team of Licensed Real Estate Professionals
- ✓ 34+ Years' Experience
- ✓ #1 Real Estate Team - Comox Valley
3 years in a row - Rank My Agent
- ✓ BGRS Approved
- ✓ Canadian Forces Relocation Specialists

ComoxValleyRealEstate.com

Downtown Comox

50% Book Trade Discount!

CASTAWAY Used Books

MLA BRENNAN DAY

437 5th Street
Courtenay, BC V9N 1J7
250.703.2410
Brennan.Day.MLA@leg.bc.ca

Courtenay Comox office

WorkBC Employment Services
Services d'emploi

FREE Services for Job Seekers

- Personal appointments
- Job search assistance
- Computer use to support your job search

Services GRATUITS pour les chercheurs d'emploi

- Rendez-vous personnalisés
- Aide à la recherche d'emploi
- Accès à nos ordinateurs pour vous soutenir dans votre recherche d'emploi

250-334-3119
103-555 4th Street, Courtenay
www.workbccentre-courtenay.ca
Services available in English and French
Nos services sont disponibles en anglais et en français

Canada BRITISH COLUMBIA
This program is funded by the Government of Canada and the Province of British Columbia.
Ce programme est financé par le gouvernement du Canada et la province de la Colombie-Britannique.



Avr. Colin Carroll

For more than five decades, the CAF Imagery Contest has recognized the creative talents of photographers who capture the spirit and diversity of the Canadian Armed Forces. Whether it's a family gathering, a scenic deployment, a sports tournament, or a special work event—there are countless moments worth sharing.

Share your favorite photos for the opportunity to win some amazing prizes, like a pair of WestJet tickets for anywhere within Canada, or a \$1000 gift card from CANEX!

Enter any of the categories: Military Community Life; Military Operations; Cultural Connections.

Depuis plus de cinq décennies, le Concours d'imagerie des FAC reconnaît le talent créatif des photographes qui capturent l'esprit et la diversité des FAC. Qu'il s'agisse d'une réunion de famille, d'un déploiement pittoresque, d'un tournoi sportif ou d'un événement professionnel spécial, il existe d'innombrables moments qui méritent d'être partagés.

Faites part de vos photos préférées et courez la chance de gagner des prix extraordinaires, comme une paire de billets WestJet pour n'importe où au Canada ou une carte-cadeau de 1 000\$ de CANEX!

Sélectionnez n'importe quelle catégorie: Vie de la communauté militaire; Opérations militaires; Liens culturels.

CAFIMAGERYCONTEST.CA | CONCOURS D'IMAGERIE DES FAC.CA



QUANTUM DENTAL GROUP IN SUPPORT OF
OPERATION FREEDOM PAWS CANADA
PRESENTS:

**LIEUTENANT-GENERAL
THE HONOURABLE ROMEO DALLAIRE (RET'D)**

Hear from one of Canada's most respected leaders and humanitarians. His powerful stories of resilience, justice, and hope will leave you inspired — and reminded of what it means to lead and live with compassion.

**NOVEMBER 6, 2025
1900HRS (7:00PM)**

SID WILLIAMS THEATRE
442 CLIFFE AVE, COURTENAY

\$60/PERSON
PURCHASE TICKETS:
WWW.SIDWILLIAMSTHEATRE.COM

Logos: Quantum Dental Group, Operation Freedom Paws Canada, Sid Williams Theatre, Ace Brewing Company, Cornox Valley Dodge, and various community partners.

Read the Totem Times online!
cfmws.ca/TotemTimes
Lire le journal en ligne!

**TOTEM
TIMES**